



Numero doppio: € 40

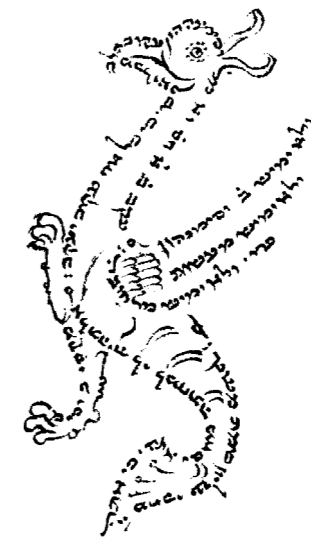
ISBN 978-88-8057-339-5



9 788880 573395

Materia giudaica XIV/1-2 (2009)

 Giuntina



Materia giudaica

Rivista dell'associazione italiana
per lo studio del giudaismo
XIV/1-2 (2009)


Giuntina

Rivista dell’Associazione italiana per lo studio del giudaismo.

Homepage: www.aisg.it

Direttore / Editor:

Mauro Perani: mauro.perani@unibo.it

Segreteria di redazione / Editorial Office:

Enrica Sagradini:

E-mail: segreteria.aisg@unibo.it

Tel. +39 0544 936782/83

English summaries:

Elissa Bemporad: bemporad@stanford.edu

Sede di redazione: Dipartimento di Storie e Metodi per la Conservazione dei Beni Culturali, Università di Bologna, sede di Ravenna, via degli Ariani 1, I-48121 Ravenna (RA); Tel. +39 0544 936782; Fax +39 0544 936781.

I libri per recensione vanno inviati alla redazione.

Comitato scientifico:

Malachi Beit-Arié (The Hebrew University, Jerusalem), Gabriele Boccaccini (University of Michigan, USA), Giulio Busi (Freie Universität, Berlin), Bruno Chiesa (Università di Torino), Bernard Coopermann (Univer-sity of Maryland, USA), Martin Goodman (Oxford University), Pier Cesare Ioly Zorattini (Università di Udine), Michele Luzzati (Università di Pisa), Valerio Marchetti (Università di Bologna), Mauro Perani (Università di Bologna), Paolo Sacchi (Università di Torino), Colette Sirat (La Sorbonne, Paris), Günter Stemberger (Universität Wien), Giuliano Tamani (Università di Venezia), Lucio Troiani (Università di Pavia), Ida Zatelli (Università di Firenze).

Registrazione del Tribunale di Bologna n. 6119 del 18.6.1992, direttore responsabile: Mauro Perani.

Casa Editrice Giuntina. Stabilimento Poligrafico Fiorentino, Calenzano, Firenze 2010. Proprietà della testata: AISG.

Ogni numero Euro 40, abbonamento annuale Euro 40, estero Euro 52. Ordinanze e abbonamenti: Casa Editrice Giuntina, Via Mannelli 29 rosso, I-50136 Firenze, Tel. +39 055 2476781; Fax +39 055 2009800, e-mail: info@giuntina.it; www.giuntina.it

La figura del drago, disegnato in micrografia con il testo della *masora magna*, è tratta da un foglio membranaceo di un manoscritto biblico ashkenazita del sec. XIII rinvenuto nella coperta di un registro dell’Archivio di Stato di Modena: frammento ebraico n. 837; autorizzazione n. 1018/V.9 del 21.2.2001.

INDICE

3	IN MEMORIAM
3	<i>Ricordo di Sergio Joseph Sierra</i> , di Felice Israel.
7	<i>Ricordo e bibliografia di Aron Leoni</i> , di Pier Cesare Ioly Zorattini.
11	ATTI DEL XXII CONVEGNO INTERNAZIONALE DELL’AISG, <i>Gli ebrei in Sardegna nel contesto mediterraneo. La riflessione storiografica da Giovanni Spano ad oggi</i>, Cagliari 17-20 novembre 2008 , a cura di Cecilia Tasca
13	Cecilia Tasca, <i>Premessa della curatrice</i> .
15	Robert Bonfil, <i>Introduzione ai lavori</i> .
17	Luciano Carta, <i>Un intellettuale sardo dell’Ottocento in dimensione europea: Giovanni Spano (1803-1878)</i> .
35	Mauro Perani, <i>Giovanni Spano e gli ebrei. Due mss. ebraici della sua collezione nella Biblioteca Universitaria di Cagliari e nuove scoperte sulla Sardegna Judaica</i> .
63	Leonhard Becker, <i>A new magical and astrological Hebrew manuscript from the Cagliari University Library</i> .
67	Silvia Castelli, <i>Gli ebrei di Roma inviati in Sardegna da Tiberio nelle fonti romane</i> .
81	Cesare Colafemmina, <i>Una rilettura delle epigrafi ebraiche sarde</i> .
101	Giuseppe Piras, <i>Sedecami [A?]ronis f(ilii)s</i> : una possibile nuova testimonianza epigrafica d’età romana della presenza ebraica in Sardegna? <i>Notula</i> introduttiva.
111	Olivetta Schena, <i>Tracce di presenze ebraiche in Sardegna fra VI e XIII secolo</i> .
125	Shlomo Simonsohn, <i>I rapporti fra la Sardegna e la Sicilia</i> .
133	David Abulafia, <i>I rapporti fra la Sardegna e le Isole Baleari</i> .
139	Meritxell Blasco Orellana, <i>Un elogio a rabí Bonjudáh Bondaví de Cagliari en un responsum de rabí Yishaq bar Séset Perfet de Barcelona</i> .
145	José Ramón Magdalena Nom de Déu, <i>Un judío ludópata entre tahúres cristianos de Cagliari en un responsum de rabí Yishaq bar Séset Perfet de Barcelona</i> .
149	Amira Meir, <i>La ketubbah di Šelomoh Carcassona ebreo sardo del XV secolo</i> .
159	Rossana Rubiu, <i>Scambi commerciali fra la Sardegna e Marsiglia nel sec. XIV</i> .
171	Danièle Iancu-Agou, <i>Portrait des juifs marseillais embarqués pour la Sardaigne en 1486. Données prosopographiques</i> .
187	M. Carmen Locci, <i>Gli scavi archeologici nel sito dell’antica sinagoga del castello di Cagliari</i> .
195	Michele Luzzati, <i>“Nomadismo” ebraico nel sec. XV: il medico ebreo Genatano di Buonaventura da Volterra “pendolare” fra Toscana e Sardegna</i> .
209	Lucia Siddi, <i>Il restauro della chiesa di Santa Croce di Cagliari</i> .
227	Viviana Mulè, <i>Ebrei sardi in Sicilia ed ebrei siciliani in Sardegna</i> .
239	Cecilia Tasca, <i>Conversos in Sardegna prima e dopo l’editto di espulsione</i> .
257	Anna Esposito, <i>L’emigrazione, a Roma e in Italia, degli ebrei sardi dopo il 1492</i> .
265	Carlo Pillai, <i>Schiavi ebrei e schiavi di ebrei in Sardegna</i> .
271	Carla Marongiu, <i>Fonti archivistiche sui conversos a Cagliari nel XVI secolo</i> .
285	Filippo Petrucci, <i>Rapporti economici tra ebrei del Maghreb e la Sardegna</i> .
293	Claudio Natoli, <i>Il fascismo e la persecuzione degli ebrei</i> .
307	Simonetta Angiolillo, <i>Un ricordo di Doro Levi nel settantesimo anniversario della promulgazione delle leggi razziali</i> .
315	Alessandro Matta, <i>Lo studio della cultura ebraica in Sardegna tramite la fonte audiovisiva: videoteca ebraica di Cagliari</i> .
319	Constantino Vidal, <i>Una mezuzà a l’Arxiu Municipal de l’Alguer</i> .
321	BIBLIOGRAFIA
357	INDICE DEI NOMI
369	ALTRI STUDI
371	Silvia Cappelletti, <i>Giudei e giudaismo nella Roma del I secolo d.C.</i>
387	Kirsten Fudeman, <i>Etymology, Gloss, and Pešat with special Reference to the Hebrew-French Glossary of Cod. Parm. 2342</i> .
407	Mauro Perani, <i>A 1307 Testamentary Dispute from the “Gerona Genizah”</i> .
411	Elodie Attia, <i>Raphael Da Prato’s Manuscripts Kept in Moscow</i> .
419	Piergabriele Mancuso, <i>Manuscript production in Southern Italy: new information from a 11th-12th century manuscript from the Cairo Genizah</i> .
431	J. R. Magdalena Nom de Déu, M. Blasco Orellana, M.À. Motis Dolader, <i>Últimas voluntades de los judíos en Aragón: el testamento de doña Oro, judía de Monzón (1463)</i> .
461	Matteo Al Kalak, <i>Per la storia della Casa dei Catecumeni di Reggio Emilia</i> .
485	Nardo Bonomi, <i>Un censimento degli ebrei di Siena</i> .
493	Colette Sirat, <i>Gershom Scholem: ricordi paleografici</i> .
499	Saverio Campanini, <i>Parva Scholemiana IV. Rassegna di bibliografia</i> .
527	PRESENTAZIONE DEL CATALOGO DEI MSS. EBRAICI DELLA B. A. VATICANA, Roma 30 e Milano 31 gennaio 2009 , a cura di Mauro Perani
529	Benjamin Richler, <i>Cataloguing the Vatican Hebrew Manuscripts</i> .
533	Malachi Beit-Arié, <i>The Hebrew Medieval Book as a Cross-Cultural Agent between East and West</i> .
541	Pier Francesco Fumagalli, <i>Da Gerusalemme a Roma cercando un libro</i> .
547	Ambrogio M. Piazzoni, <i>Presentazione degli ospiti, dei relatori e commento</i> .
549	INFORMAZIONI SCIENTIFICHE
551	Renato Bigliardi, <i>Il convegno di Bologna: Between Šem and Yafet horizons and frontiers of Jewish Philosophy</i> .
557	G. Mileto e G. Veltri, <i>Il congresso su Leone Moscato e la cultura ebraica a Mantova nel secolo XVI</i> .
561	RECENSIONI

LIBRI RECENSITI

G. BOHAK, *Ancient Jewish Magic, a History* (E. Abate); OESCH JOSEF M. - GLASSNER C., FRAGMENTA HEBRAICA AUSTRIACA. *Akten der Session “Hebrew Manuscripts and Fragments in Austrian Libraries” des International Meeting der Society of Biblical Literature in Wien* (C. Sojer), MENAHEM RECANATI, *Commentary on the Daily Prayers. Flavius Mithridates’ Latin Translation, the Hebrew Text, and an English Version* (S. Campanini); FRANCESCO GIORGIO VENETO, *De harmonia mundi* (S. Campanini); E. TREVISAN SEMI, *Le Diaspore. Esempi storici e modelli interpretativi* (V. Alvise); P.C. IOLY ZORATTINI, «*Questa è giustizia di voi altri cristiani*» - *Ebrei, Giudaizzanti, e Neofiti nei procedimenti del Sant’Uffizio di Aquileia e Concordia* (E. Boccara); H. SERKOWSKA (cur.), *Tra storia e immaginazione: gli scrittori ebrei di lingua italiana si raccontano* (P. Lanfranchi); P. COLLINI, «*Messianismo*», *Indice Concettuale del Medio Giudaismo* (G. Ibba); A. CAVAGLION (cur.), *Una storia del Novecento: il Rabbino Dario Disegni (1878-1967)* (L.E. Funaro); MARTIN BUBER, *Una terra e due popoli. Sulla questione ebraico-araba* (P. Fiorato); G. STEINDLER MOSCATI, *La libertà si chiama Jaipur. Dalle leggi razziali alla corte del Maharaja. Le vicende di un ebreo italiano nella II guerra mondiale* (R. Bonito Oliva); E. ABATE, *La fine del Regno di Sedecia* (G. Ibba); L. ARCARI, «*Una donna avvolta nel sole...*» (*Apoc 12,1*). *Le raffigurazioni femminili nell’apocalisse alla luce della letteratura apocalittica giudaica* (G. Ibba); D. IANCU-AGOU, *Provincia Judaica: Dictionnaire de géographie historique des juifs en Provence médiéval* (P. Roth); GERSONIDE, *Commento al Cantico dei Cantici nella traduzione ebraico-latina di Flavio Mitridate. Edizione e commento del ms. Vat. Lat. 4273 (cc. 5r-54r)*, a cura di Michela Andreatta («Studi Pichiani» 14), Firenze, Olschki, 2009 (F. Lelli).

NORME PER I COLLABORATORI

Inviare gli articoli per e-mail alla redazione in un file Doc. (*.doc) e *.pdf. I testi devono essere contributi originali, non pubblicati contemporaneamente in altre sedi. Gli articoli sono sottoposti a *peer review* tramite *blind refereeing*. L’AISG attribuisce al comitato scientifico della rivista la responsabilità di quanto contenuto nei testi e declina ogni responsabilità sui medesimi.

Gli articoli possono essere redatti nelle principali lingue europee – meglio se in inglese – e devono essere corredati da un Summary in inglese di cinque/sei righe e da tre Keywords.

Le citazioni bibliografiche vanno uniformate ai seguenti modelli:
– W.C. VAN UNNIK, *Flavius Josephus and the Mysteries*, in M.J. VERMASEREN (cur.), *Studies in Hellenistic Religions*, Brill, Leiden 1979 (Études Préliminaires aux Religions Orientales dans l’Empire Romain 78), p. 256; GIUSEPPE FLAVIO, *Antichità Giudaiche*, a c. di L. MORALDI, I-II, UTET, Torino 1998; M. MORTARA, *Che cosa è una nazione?*, «Il Vessillo Israelitico» 30 (1882), pp. 101-110; l’indicazione dell’editore è richiesta soltanto per i volumi pubblicati dal 1950 in poi. L’esponente di nota va messo prima del segno di punteggiatura, se c’è. I nomi delle riviste vanno scritti per esteso; si usino sempre le virgolette «caporali».

L’ebraico e la resa dei segni diacritici per la traserizione. Per l’ebraico si deve utilizzare esclusivamente la font *AdobeHebrew* (unicode con le più diffuse font ebraiche), e per la traslitterazione si segua il sistema sotto indicato. La trascrizione dell’ebraico indica solo la qualità delle vocali e non rende la pronuncia fricativa delle *BeGaDKeFaT* se non nella ך – *b/v* e nella ם – *p/f* e l’articolo va prefisso alla parola con un trattino: es. *ha-šamayyim*. Per il greco si usi *Greek* e per i diacritici dell’ebraico (*ḥ ṭ š* e *š*) le font *Times New Roman Special* (TNRSp) *G1* e *G2*, per *ḡ ḥ* e *ḡ Timlj* per il tondo e *Timljita* per il corsivo. I passaggi per inserire correttamente un diacritico nella trascrizione – pena il mancato inserimento – sono i seguenti: dal documento di testo seleziona nella finestra delle fonti quella per il diacritico > “inserisci simbolo” > nella finestra delle lettere selezionare la font per il diacritico, ad es. *TNRSpG1* o *G2*, *Timlj* o *Timljita* > trovare il diacritico e inserirlo con doppio clic o, per comodità, con un tasto di scelta rapida. Se a video per i diacritici compare una disomogeneità non importa, perché nella stampa scomparirà. Chi non possedesse le fonti richieste, le chieda alla redazione. I testi non composti secondo queste norme, non saranno accettati. L’ebraico deve essere digitato dopo aver attivato in Windows XP/Vista ecc. la funzione di scrittura delle lingue orientali destra-sinistra. Chi non disponesse dei segni diacritici, può chiederli preventivamente alla redazione.

א	’	ט	ṭ	פ	<i>p</i>
ב	<i>b/v</i>	י	<i>y</i>	צ	<i>š</i>
ג	<i>g</i>	כ	<i>k</i>	ק	<i>q</i>
ד	<i>d</i>	ל	<i>l</i>	ר	<i>r</i>
ה	<i>h</i>	מ	<i>m</i>	ש	<i>ś</i>
ו	<i>w</i>	נ	<i>n</i>	שׁ	<i>š</i>
ז	<i>z</i>	ס	<i>s</i>	ת	<i>t</i>
ח	<i>ḥ</i>	ע	‘		

<i>Ḥ</i>	TNRSp G1	cod. 141	ebraico	Š	TNR normale
<i>ḥ</i>	TNRSp G1	cod. 202	ebraico	š	TNR normale
<i>Ṭ</i>	TNRSp G2	cod. 163	ebraico	Ṣ̌	Timlj e -ita cod. 00DF arabo
<i>ṭ</i>	TNRSp G1	cod. 240	ebraico	ṣ̌	Timlj e -ita cod. 00DE arabo
<i>Ş</i>	TNRSp G2	cod. 83	ebraico	<i>Ḥ</i>	Timlj e -ita cod. 00B3 arabo
<i>š</i>	TNRSp G1	cod. 238	ebraico	<i>ḥ</i>	Timlj e -ita cod. 15B2 arabo
<i>Š</i>	TNRSp G2	cod. 159	ebraico	<i>Ḥ</i>	Timlj e -ita cod. 00DD arabo
<i>ś</i>	TNRSp G1	cod. 237	ebraico	<i>ḡ</i>	Timlj e -ita cod. 00D0 arabo